Jeremia 30

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Das Wort[H1697], das[H834] vonseiten[H4480 H854] des HERRN[H3068] zu Jeremia[H3414] erging[H1961], indem er sprach[H559]: [?][H4480 H854] [?][H413]

2 So[H3541] spricht[H559] der HERR[H3068], der Gott[H430] Israels[H3478], und sagt: Schreibe[H3789] dir alle[H3605] Worte[H1697], die[H834] ich zu[H413] dir geredet[H1696] habe, in[H413] ein Buch[H5612]. **3** Denn[H3588] siehe[H2009], Tage[H3117] kommen[H935], spricht[H559] der HERR[H3068], da ich die Gefangenschaft[H7622] meines Volkes[H5971] Israel[H3478] und Juda[H3063] wenden[H7725] werde, spricht[H5002] der HERR[H3068]; und ich werde sie in[H413] das Land[H776] zurückbringen[H7725], das[H834] ich ihren Vätern[H1] gegeben[H5414] habe, damit sie es besitzen[H3423].

4 Und dies[H428] sind die Worte[H1697], die[H834] der HERR[H3068] über[H413] Israel[H3478] und über[H413] Juda[H3063] geredet[H1696] hat. **5** Denn[H3588] so[H3541] spricht[H559] der HERR[H3068]: Eine Stimme[H6963] des Schreckens[H2731] haben wir gehört[H8085]; da ist Furcht[H6343] und kein[H369] Friede[H7965]. **6** Fragt[H7592] doch[H4994] und seht[H7200], ob[H518] ein Mann[H21451] gebiert[H3205]? Warum[H4069] sehe[H7200] ich eines jeden[H3605] Mannes[H1397] Hände[H3027] auf[H5921] seinen Lenden[H2504], einer Gebärenden[H3205] gleich, und jedes[H3605] Angesicht[H6440] in Blässe[H3420] verwandelt[H2015]? **7** Wehe[H1945]! Denn[H3588] groß[H1419] ist jener[H1931] Tag[H3117], ohnegleichen[H4480 H369 H3644], und es[H1931] ist eine Zeit[H6256] der Drangsal[H6869] für Jakob[H3290]; doch wird er aus[H4480] ihr gerettet[H3467] werden. **8** Denn es wird geschehen[H1961] an jenem[H1931] Tag[H3117], spricht[H5002] der HERR[H3068] der Heerscharen[H6635], dass ich sein Joch[H5923] von[H4480 H5921] deinem Hals[H6677] zerbrechen[H7665] und deine Fesseln[H4147] zerreißen[H5423] werde, und Fremde[H2114] sollen ihn[2] nicht[H3808] mehr[H5750] dienstbar[H5647] machen[H5647]; **9** sondern sie werden dem HERRN[H3068], ihrem Gott[H430], dienen[H5647] und ihrem König[H4428] David[H1732], den[H834] ich ihnen[H1992] erwecken[H6965] werde. **10** Und du[H859], fürchte[H3372] dich nicht[H408], mein Knecht[H5650] Jakob[H3290], spricht[H5002] der HERR[H3068], und erschrick[H2865] nicht[H408], Israel[H3478]! Denn[H3588] siehe[H2005], ich will dich retten[H3467] aus[H4480] der Ferne[H7350] und deine Nachkommen[H2233] aus[H4480] dem Land[H776] ihrer Gefangenschaft[H7628]; und Jakob[H3290] wird zurückkehren[H7725] und ruhig[H8252] und sicher[H7599] sein, und niemand[H369] wird ihn aufschrecken[H2729]. **11** Denn[H3588] ich[H589] bin mit[H854] dir, spricht[H5002] der HERR[H3068], um dich zu retten[H3467]. Denn[H3588] ich werde den Garaus[H3617] machen[H6213] allen[H36053] Nationen[H1471], wohin[H834 H8033] ich dich zerstreut[H6327] habe; nur[H389] dir[H859] werde ich nicht[H3808] den Garaus[H3617] machen[H6213], sondern dich nach Gebühr[H4941] züchtigen[H3256] und dich keineswegs[H3808] ungestraft[H5352 H5352] lassen[H5352 H5352].

12 Denn[H3588] so[H3541] spricht[H559] der HERR[H3068]: Deine Wunde[H7667] ist unheilbar[H605], schmerzlich[H24704] ist dein Schlag[H4347]; **13** niemand[H369] führt[H1777] deine Streitsache[H1779], für das Geschwür[H8585] gibt es kein[H369] Heilmittel[H7499], da ist kein Pflaster[H4205] für dich! **14** Alle[H3605] deine Buhlen haben dich vergessen[H7911], sie fragen[H1875] nicht[H3808] nach dir. Denn[H3588] ich habe dich geschlagen[H5221] mit dem Schlag[H4347] eines Feindes[H341], mit grausamer[H394] Züchtigung[H4148], um der Größe[H7230] deiner Ungerechtigkeit[H57715] willen, weil deine Sünden[H2403] zahlreich[H6105] sind. [?][H157] [?][H5921] **15** Was[H4100] schreist[H2199] du über[H5921] deine Wunde[H7667], dass dein Schmerz[H4341] unheilbar[H605] ist? Um der Größe[H7230] deiner Ungerechtigkeit[H5771] willen, weil deine Sünden[H2403] zahlreich[H6105] sind, habe ich dir dies getan[H6213]. [?][H5921] **16** Darum[H3651] sollen alle[H3605], die dich fressen[H398], gefressen[H398] werden, und alle[H3605] deine Bedränger[H6862] sollen insgesamt[H3605] in die Gefangenschaft[H7628] gehen[H3212]; und deine Berauber[H962] sollen zum Raub[H957] werden[H1961], und alle[H3605] deine Plünderer[H7601] werde ich zur Plünderung[H4933] hingeben[H5414]. **17** Denn[H3588] ich will dir einen Verband[H724] anlegen[H5927] und dich von[H4480] deinen Schlägen[H4347] heilen[H7495], spricht[H5002] der HERR[H3068], weil[H3588] man dich eine Verstoßene[H5080] nennt[H7121]: „Das[H1931] ist Zion[H6726], nach[H1875] der niemand[H369] fragt[H1875]!“

18 So[H3541] spricht[H559] der HERR[H3068]: Siehe[H2005], ich will die Gefangenschaft[H7622] der Zelte[H168] Jakobs[H3290] wenden[H7725] und seiner Wohnungen[H4908] will ich mich erbarmen[H7355]. Und die Stadt[H5892] wird auf[H5921] ihrem Hügel[H8510]

Druckausgabe erzeugt am 07.09.2025 auf bibelkommentare.de

wieder erbaut[H1129], und der Palast[H759] nach seiner Weise[H4941] bewohnt[H3427] werden; **19** und Lobgesang[H8426] und die Stimme[H6963] der Spielenden[H78326] wird von[H4480] ihnen[H1992] ausgehen[H3318]. Und ich will sie vermehren[H7235], und sie werden sich nicht[H3808] mindern[H4591]; und ich will sie herrlich[H3513] machen[H3513], und sie werden nicht[H3808] gering[H6819] werden. **20** Und seine Söhne[H1121] werden[H1961] sein wie ehedem, und seine Gemeinde[H5712] wird vor[H6440] mir feststehen[H3559]; und alle[H3605] seine Bedrücker[H3905] werde ich heimsuchen[H6485 H5921]. [?][H6924] **21** Und sein Herrlicher wird[H1961] aus[H4480] ihm sein und sein Herrscher[H4910] aus[H4480] seiner Mitte[H7130] hervorgehen[H3318]; und ich will ihn herzutreten[H7126] lassen, dass er mir nahe[H5066 H413]; denn[H3588] wer[H4310] ist es[H2088] wohl, der[H1931] sein Herz[H3820] verpfändete[H6148], um zu mir zu[H413] nahen[H5066]?, spricht[H5002] der HERR[H3068]. [?][H117] **22** Und ihr werdet[H1961] mein Volk[H5971], und *ich[H595]* werde[H1961] euer Gott[H430] sein.

23 Siehe[H2009], ein Sturmwind[H5591] des HERRN[H3068], ein Grimm[H2534] ist ausgegangen[H3318], ein sausender Sturmwind[H5591]; er wird sich herabwälzen[H2342] auf[H5921] den Kopf[H7218] der Gottlosen[H7563]. [?][H1641] **24** Nicht[H3808] wenden[H7725] wird sich die Glut des Zorns des HERRN[H3068], bis[H5704] er getan[H6213] und bis[H5704] er ausgeführt[H6965] hat die Gedanken[H4209] seines Herzens[H3820]. Am Ende[H319] der Tage[H3117] werdet ihr dessen innewerden. [?][H639 H2740] [?][H995]

Fußnoten

1. Eig. ein Männliches
2. d.i. Jakob
3. Eig. unter allen
4. O. gefährlich, tödlich
5. O. Schuld
6. O. Tanzenden

Druckausgabe erzeugt am 07.09.2025 auf bibelkommentare.de